

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - RepublicofKosovo**

***Qeveria – Vlada – Government***

***Ministria e Punëve të Brendshme-Ministarstvo Unutrasnjih Poslova-Ministry of Internal Affairs***

**PROJEKT - UDHËZIM ADMINISTRATIV (MPB) Nr. 00/2019 PËR MASAT DHE PROCEDURAT E PRANIMIT DHE PËRDORIMIT TË TE DHËNAVE TË IPU DHE REU**

**DRAFT - ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) NO. 00/ 2019 ON MEASURES AND PROCEDURES FOR API AND PNR DATA RECEPTION AND USE**

**NACRT - ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MUP) Br. 00/ 2019 O MERAMA I POSTUPKU PRIMANJA I UPOTREBE PODATAKA PIP I RIP**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme,**  Në mbështetje të neneve 23, 24, 62 dhe 63 paragrafi 3 të Ligjit Nr. 04/L-072 për Kontrollin dhe Mbikëqyrjen e Kufirit Shtetëror (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës / Nr. 02 / 20 Janar 2012), nenit 8, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin Nr. 04/L-214 për Kontrollin e Kufirit Shtetëror (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës / Nr. 33 / 2 shtator 2013, Prishtinë), nën paragrafin 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive e ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren Nr. 07/2011 (22.06.2011), si dhe nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr.15, 12.09.2011),  nxjerr:  **UDHËZIMIN ADMINISTRATIV (MPB) Nr.00/2019 PËR MASAT DHE PROCEDURAT E PRANIMIT DHE PËRDORIMIT TË TE DHËNAVE TË SISTEMIT PËR IPU DHE REU**  **Neni 1**  **Qëllimi**  Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim të përmirësojë kontrollet kufitare, luftimin e imigracionit të paligjshëm dhe mbrojtjen e sigurisë kombëtare përmes transmetimit të informacionit paraprak të udhëtarëve dhe regjistrin e emrave të udhëtarëve nga operatorët e transportit ajror te autoritetet kompetente të zbatimit të ligjit.  Përcakton rregullat dhe procedurat për zbatimin e kërkesës së Ministrisë së Punëve të Brendshme te operatorët e transportit ajror për dorëzimin e të dhënave të cilat kanë të bëjnë me udhëtarët që i bartin në pikën e përcaktuar kufitare, nëpërmjet të cilës ata do të hyjnë në territorin e Republikës së Kosovës.  Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim transpozimin e pjesshëm të Direktivës (BE) 2016/681 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit të datës 27 Prill 2016 për përdorimin e të dhënave të regjistrit për emrat të udhëtarëve (REU) për parandalimin, zbulimin, hetimin dhe ndjekjen penale të veprave terroriste dhe krimit të rëndë; dhe direktivës 2004/82 / EC e datës 29 Prill 2004 mbi detyrimin e transportuesve për të komunikuar të dhënat e pasagjerëve.  **Neni 2**  **Fushëveprimi**  Fushëveprimi i këtij Udhëzimi Administrativ është përcaktimi i procedurave për kërkesën, pranimin, përdorimin, ruajtjen dhe fshirjen e të dhënave të IPU dhe REU nga autoritetet kufitare të Republikës se Kosovës gjatë kryerjes së punëve që kanë të bëjnë me kontrollin kufitar.  **Neni 3**  **Përkufizimet**  1. Termat, shprehjet dhe shkurtesat e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin si në vijim:  1.1. **Informacioni Paraprak për Udhëtarë (IPU),** nënkupton marrjen e të dhënave biografike të udhëtarit dhe të dhënave të tjera të fluturimit nga transportuesit ajror, si dhe transmetimin e të dhënave me mjete elektronike te Autoritetet e Kontrollit Kufitar në vendin e destinacionit, para nisjes së udhëtarit.  1.2. **Regjistri më Emrat e Udhëtareve (REU),** në industrinë e transportit ajror, është emri gjenerik i dhënë për regjistrimet e krijuara nga operatorët e mjetit ajror ose agjentët e tyre të autorizuar për çdo udhëtim të rezervuar nga ose në emër të ndonjë udhëtari. Të dhënat përdoren nga operatorët për qëllimet e tyre komerciale dhe operative në ofrimin e shërbimeve të transportit ajror.  1.3. **Operatorët e transportit ajror** nënkupton: një person, organizatë apo ndërmarrje e ndërlidhur me operatorët ajror ose ofron shërbime për ta.  1.4.**Agjentet e autorizuar** nënkupton një person i cili përfaqëson një operator dhe i cili është i autorizuar nga ose në emër të një operatori të tillë të veprojë mbi formalitetet e lidhura me hyrjen dhe hapësiren e avionit, ekuipazhit, pasagjerëve, ngarkesave, postës, bagazheve ose dyqaneve të operatorit dhe përfshin, ku ligji kombëtar lejon, një palë e tretë e autorizuar për të trajtuar ngarkesat në avion.  1.5. **Kërkesa në emër të autoriteteve kufitare/stacionit policor kompetent:** nënkupton kërkesën e bërë nga MPB/QKMK për operatoret e transportit ajror.  1.6. **Kërkesa e stacionit policor kompetent për kontroll kufitar**, nënkupton kërkesën e bërë nga MPB/QKMK për operatoret e transportit ajror.  1.7. **MPB** nënkupton Ministria e Punëve të Brendshme  1.8**. MIK** nënkupton Menaxhimi i Integruar i Kufirit.  1.9. **Qendra Kombëtare për Menaxhim Kufitar (QKMK)**-nënkupton mekanizmin e vendosur në MPB, që ka për funksion bashkërendimin e aktiviteteve dhe operacioneve që dalin nga kërkesat e autoriteteve të përfshira në MIK, duke ofruar mbështetje, lehtësuar shkëmbimin e informatave dhe rritjen e integrimit në mes të autoriteteve të përfshira në fushën e menaxhimit të kufirit shtetëror. Në kuadër të QKMK-së funksionojnë Njësia e Përbashkët për Inteligjencë, Analizë të Rrezikut dhe Kërcënimeve dhe Dhoma Operative Koordinuese përgjegjëse për mbledhjen, analizimin, vlerësimin dhe shpërndarjen e informatave.  1.10**. Pseudonimizim –** referuar Ligjit nr.06/L-082për mbrojtjen e të dhënave personale; nënkupton përpunimin e të dhënave personale në një mënyrë të tillë që të dhënat personale të mos vazhdojnë t’i referohen një subjekti të caktuar të dhënave pa përdorimin e informacionit shtesë, me kusht që ky informacion shtesë të mbahet veçmas dhe t’u nënshtrohet masave teknike dhe organizative për të garantuar që të dhënat personale të mos i referohen një personi fizik të identifikuar ose të identifikueshëm;  **Neni 4**  **Kërkesa e QKMK**  1. Duke ju referuar nenit 24 te ligjit nr.04/L-072 për kontrollin dhe mbikëqyrjen e kufirit shtetëror, QKMK duhet të parashtroj kërkesë te operatoret e transportit ajror që bartin udhëtarë në Republikën e Kosovës, që të transmetojnë të dhënat e IPU, për udhëtarët, ekuipazhin dhe personelin mbështetës, me mjete elektronike te QKMK (Shtojca 1) formulari i kërkesës.  2. Kërkesa sipas paragrafit 1 të këtij neni duhet t’i drejtohet operatorëve të transportit ajror të cilët bartin udhëtarë në pikën e përcaktuar kufitare, nëpërmjet të cilës ata do të hyjnë në territorin e Republikës së Kosovës dhe duhet të përmban paralajmërimin se në rast se nuk veprojnë sipas kërkesës, do t’i nënshtrohen masave të parapara me legjislacionin në fuqi.  3. Kërkesa e parashtruar nga QKMK, dërgohet vetëm një herë te operatori i transportit ajror, ndërsa të dhënat transmetohen me mjete elektronike në mënyre të vazhdueshme.  **Neni 5**  **Obligimi i operatorëve të transportit ajror për dorëzimin e të dhënave për IPU**  Operatorët e transportit ajror detyrohen që pas pranimit të kërkesës nga MPB/QKMK, me qëllim të lehtësimit të kryerjes së kontrollit kufitar, në fund të paraqitjes së udhëtareve të dorëzojnë të dhënat të cilat kanë të bëjnë me udhëtarët që i bartin në pikën e përcaktuar kufitare nëpërmjet të cilës ata do të hyjnë në territorin e Republikës së Kosovës.  **Neni 6**  **Informatat që duhet t’i përmbaj IPU**  1. Lista e udhëtarëve të cilën e dorëzon operatori i transportit ajror teQKMK, duhet t’i përmbaj të dhënat në vijim:  1.1. numrin dhe llojin e dokumentit të udhëtimit ose dokumentit tjetër të vlefshëm të përcaktuar për kalimin e kufirit shtetëror;  1.2. Shteti ose organizata e lëshimit të dokumentit të udhëtimit  1.3. shtetësinë;  1.4. emrin dhe mbiemrin;  1.5. datëlindjen;  1.6. Gjinia  1.7. informatat rreth ulëses (ulësja specifike e përcaktuar për udhëtarin për atë fluturim)  1.8. pikën e kalimit kufitar për hyrje në territorin e Republikës së Kosovës;  1.9. numrin e fluturimit;  1.10. kohën e nisjes dhe arritjes së transportit;  1.11. numrin e përgjithshëm të udhëtarëve dhe;  1.12. pikën fillestare të nisjes.  1.13. Informatat për bagazhin  2. Lista e udhëtarëve me të dhënat si në paragrafin 1 të këtij neni i dërgohet MPB/QKMK-së nëpërmjet mjeteve elektronike. Në rast të dështimit teknik, fluturimeve ad-hoc operimeve me ndonjë mënyrë tjetër duke siguruar një nivel të lartë të sigurisë së të dhënave.  **Neni 7**  **Periudha e ruajtjes së të dhënave të IPU-së**  1. Të dhënat e grumbulluara në sistemi IPU, ruhen 24 orë pas pranimit të tyre.  2. Pas periudhës së përcaktuar në paragrafin 1, QKMK duhet të fshijë të dhënat nga sistemi IPU.  **Neni 8**  **Obligimi i operatorëve të transportit ajror për dorëzimin e të dhënave për REU**  1. Operatorët e transportit ajror detyrohen që pas pranimit të kërkesës nga QKMK, me qëllim të lehtësimit të kryerjes së kontrollit kufitar, deri në fund të paraqitjes së udhëtareve të dorëzojnë të dhënat e REU sipas shtojcës 2, që synojnë apo arrijnë territorin e Republikës së Kosovës përmes ”metodës së shtytjes“ (push method).  2. Në rast se operatorët e transportit ajror kanë mbledhur çdo informacion paraprak të udhëtarëve (IPU), të listuar në pikën 18 të shtojcës 2, por nuk i mbajnë ato të dhëna me të njëjtat mjete teknike si për të dhënat e tjera REU, Republika e Kosovës do të miratoj masat e nevojshme për të siguruar që operatorët e transportit ajror gjithashtu i transferojnë, me 'metodën e shtytjes' (push method), ato të dhëna në MPB/QKMK të përmendura në paragrafin 1 të këtij neni.  3. Operatorët e transportit ajror transferojnë të dhënat e REU me mjete elektronike në QKMK, duke përdorur protokollet dhe formatet e të dhënave të zakonshme në harmoni më udhëzimet ndërkombëtare ose, në rast të dështimit teknik, me çdo mjet tjetër të duhur duke siguruar një nivel të lartë të sigurisë së të dhënave:  3.1. 24 orë para kohës së planifikuar të fluturimit dhe  3.2. menjëherë pas mbylljes së fluturimit, që nënkupton menjëherë pasi udhëtarët kanë hyrë në aeroplan në përgatitje për nisje dhe nuk është më e mundur që udhëtarët të hyjnë ose të zbresin.  4. Kur qasja në të dhënat e REU është e nevojshme për t'iu përgjigjur një kërcënimi specifik dhe aktual në lidhje me veprat terroriste ose krimet e rënda, operatorët e transportit ajror, rast pas rasti, do të transferojnë të dhënat e REU në pika tjera më kohë, përveç atyre që përmenden në paragrafin 3 të këtij neni, me kërkesë nga QKMK në përputhje me legjislacionin vendor.  **Neni 9**  **Informatat që duhet t’i përmbaj REU**  Lista e udhëtarëve të cilën e dorëzon operatori i transportit ajror teQKMK, fushat e nevojshme për të cilat janë paraqitur në shtojcën 2 të këtij dokumenti. (shtojca 1 e direktivës).  **Neni 10**  **Periudha e ruajtjes së të dhënave të REU dhe pseudonimizimi**  1. Republika e Kosovës, garanton që të dhënat e REU të ofruara nga operatorët e transportit ajror në MPB/QKMK të ruhen në një bazë të dhënash të QKMK-së për një periudhë pesë vjeçare pas transferimit të tyre në QKMK.  2. Pas 6 muajve të dhënat pseudonomizohen duke maskuar elementet e të dhënave në vazhdim të cilat mund të shërbejnë për identifikimin direkt të udhëtarit më të cilën ndërlidhen të dhënat e REU, ku përfshihen:  2.1. emri (at), përfshirë emrat e udhëtarëve të tjerë dhe numrin e udhëtarëve në REU që udhëtojnë së bashku;  2.2. adresa dhe informacionet e kontaktit;  2.3. të gjitha format e informacionit të pagesës, përfshirë adresën e faturimit, në masën që ai përmban çdo informacion që mund të shërbejë për të identifikuar direkt udhëtarin të cilit i referohet REU ose ndonjë person tjetër;  2.4. informacione për fluturimet e shpeshta të udhëtarit;  2.5. shënime të përgjithshme në atë masë të cilat përmbajnë çdo informacion që mund të shërbejë për të identifikuar drejtpërdrejt udhëtarin të cilit i referohet REU; dhe  2.6. çdo të dhënë IPU që është mbledhur.  3. Pas skadimit të periudhës prej gjashtë muajsh të përcaktuara në paragrafin 2 të këtij neni, zbulimi i të dhënave të plota REU, lejohet vetëm kur ato janë:  3.1. me besim të arsyeshëm se është e nevojshme për qëllimet e përcaktuara në nën paragrafin 2.1 të nenit 11 dhe. miratuara nga:  3.2. një autoritet gjyqësor; ose  3.3. një autoritet tjetër kombëtar kompetent sipas ligjit kombëtar për të verifikuar nëse kushtet e zbulimit janë përmbushur, në varësi të informimit të zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave të QKMK dhe një rishikim ex-post nga ai zyrtar për mbrojtjen e të dhënave.  4. Republika e Kosovës, garanton që të dhënat e REU do të fshihen përgjithmonë pas skadimit të periudhës së përcaktuara në paragrafin 1 të këtij neni. Ky detyrim do të jetë pa paragjykim për rastet kur të dhënat specifike të REU janë transferuar në një autoritet kompetent dhe përdoren në kontekstin e rasteve specifike me qëllim të parandalimit, zbulimit, hetimit ose ndjekjes penale të veprave terroriste ose krimeve të rënda, në këtë rast ruajtja e të dhënave të tilla nga autoriteti kompetent rregullohet me legjislacion vendor.  **Neni 11**  **Përpunimi i të dhënave të REU**  1. TË dhënat e REU të transferuara nga operatorët e transportit ajror, do të mblidhen nga QKMK. Kur të dhënat e REU të transferuara nga operatorët e transportit ajror përfshijnë të dhëna të tjera nga ato të listuara në Shtojcën 2, QKMK do të fshijë të dhënat e tilla menjëherë pas pranimit dhe përgjithmonë.  2. QKMK do të përpunojë të dhënat e REU vetëm për qëllimet e mëposhtme:  2.1. kryerja e një vlerësimi të udhëtarëve përpara mbërritjes së tyre të planifikuar në ose nisjen nga Republika e Kosovës, për të identifikuar personat për të cilët duhet të kryhet ekzaminim më i hollësishëm nga autoritetet kompetente të përmendura në ligjin për bashkëpunim ndërmjet autoriteteve dhe kur është e nevojshme, nga autoritetet ndërkombëtare në përputhje me ligjin për bashkëpunim ndërkombëtar, në pikëpamje për faktin se persona të tillë mund të përfshihen në një vepër terroriste ose krim të rëndë;  2.2. duke iu përgjigjur, rast pas rasti, ndaj një kërkese të arsyetuar si duhet bazuar në baza të mjaftueshme nga autoritetet kompetente për të siguruar dhe përpunuar të dhëna REU në raste specifike me qëllim të parandalimit, zbulimit, hetimit dhe ndjekjes penale të veprave terroriste ose krimeve të rënda, dhe t'u sigurojë autoriteteve kompetente vendore ose, kur është e nevojshme,autoriteteve ndërkombëtare me rezultatet e përpunimit të tillë; dhe  2.3. analizimi i të dhënave të REU me qëllim të përditësimit ose krijimit të kritereve të reja që do të përdoren në vlerësimet e kryera në pikën (b) të paragrafit 3 të këtij neni, në mënyrë që të identifikohen personat që mund të jenë të përfshirë në një vepër terroriste ose krim të rëndë.  3. Gjatë kryerjes së vlerësimit të përmendur në pikën (a) të paragrafit 2 të këtij neni, QKMK mund të:  3.1. krahasoj të dhënat e REU me bazat e të dhënave të rëndësishme për parandalimin, zbulimin, hetimin dhe ndjekjen penale të veprave terroriste dhe krimeve të rënda, përfshirë bazat e të dhënave për personat ose subjektet në kërkim ose nën vëzhgim, në përputhje me rregullat kombëtare dhe ndërkombëtare të aplikueshme për bazat e tilla të dhënave;  3.2. përpunoj të dhënat e REU karshi kritereve të paracaktuara.  4. Çdo vlerësim i udhëtarëve para mbërritjes së tyre të planifikuar në ose nisja nga Republika e Kosovës, i kryer nën pikën (b) të paragrafit 3 të këtij neni, ndaj kritereve të paracaktuara, do të realizohet në një mënyrë jo diskriminuese. Këto kritere të paracaktuara duhet të jenë të synuara, proporcionale dhe specifike. Republika e Kosovës, garanton që ato kritere të përcaktohen dhe rishikohen rregullisht nga Ministria e Punëve të Brendshme në bashkëpunim me autoritetet kompetente. Kriteret në asnjë rrethanë nuk bazohen në racën ose origjinën etnike të një personi, opinionet politike, fenë ose bindjet filozofike, anëtarësimin në sindikata, shëndetin, jetën seksuale ose orientimin seksual.  5. Republika e Kosovës, garanton që çdo përputhje pozitive që vjen nga përpunimi i automatizuar i të dhënave i REU i kryer nën pikën (a) të paragrafit 2 të këtij neni, rishikohet individualisht me mjete jo të automatizuara për të verifikuar nëse autoriteti kompetent duhet të ndërmarrë masa sipas legjislacionit vendor.  6.QKMK do t'i transmetojë të dhënat e REU të personave të identifikuar në përputhje me pikën (a) të paragrafit 2 te këtij neni ose rezultatin e përpunimit të këtyre të dhënave për ekzaminim të mëtejshëm te autoritetet kompetente të Republikës së Kosovës. Transferime të tilla do të bëhen vetëm rast pas rasti, dhe në rast të përpunimit të automatizuar të dhënave REU, pas rishikimit individual me mjete jo të automatizuara.  7. Republika e Kosovës do të garantoj që zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale ka qasje në të gjitha të dhënat e përpunuara nga QKMK. Nëse zyrtari për mbrojtjen e të dhënave konsideron se përpunimi i ndonjë të dhëne nuk ka qenë i ligjshëm, zyrtari për mbrojtjen e të dhënave mund t'i referojë çështjen te Agjencia për Informim dhe Privatësi.  8.Ruajtja, përpunimi dhe analizimi i të dhënave REU nga QKMK do të kryhet ekskluzivisht në një ose më shumë vende tjera të sigurta brenda territorit të Republikës së Kosovës.  **Neni 12**  **Transferimi i të dhënave të REU te autoritetet kompetente të vendeve tjera dhe organizatat ndërkombëtare**  Republika e Kosovës, mund të transferojë të dhëna REU dhe rezultatin e përpunimit të dhënave të tilla që ruhen nga QKMK, te autoritetet kompetente të vendeve tjera dhe organizatat ndërkombëtare, në përputhje më standardet e këtij udhëzimi administrativ, legjislacionin e aplikueshëm dhe marrëveshjet ndërkombëtare.  **Neni 13**  **Përpunimi i të dhënave personale**  Republika e Kosovës, garanton që të dhënat personale të mbledhura te REU, do të përpunohen në harmoni më ligjin për mbrojtjen e të dhënave personale.  **Neni 14**  **Dispozitat ndëshkuese**  Për mos zbatim te këtij Udhëzimi Administrativ aplikohen masat ndëshkuese të përcaktuara me nenin 62 të Ligjit nr. 04/L-072 për kontrollin dhe mbikëqyrjen e kufirit shtetëror.  **Neni 15**  **Transferimi i të dhënave nga operatoret e transportit ajror**  1. Operatorët e transportit ajror që janë duke operuar deri në hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, janë të obliguar që të transferojnë të dhënat e IPU te MPB/QKMK 3 deri në 6 muaj nga koha e pranimit të kërkesës, ndërsa sa i përket REU 6 deri 12 muaj nga koha e pranimit të kërkesës.  2. Operatorët e transportit ajror që lejohen për operim nga Ministria e Infrastrukturës (MI) pas hyrjes në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, janë të obliguar që të dhënat e IPU dhe REU t’i transferojnë në MPB/QKMK, me fillimin e operimeve në Republikën e Kosovës.  3. Fluturimet private i referohen nenit 23 të Ligjit Nr.04/L-072, për kontrollin dhe mbikëqyrjen e kufirit shtetëror.  **Neni 16**  **Hyrja në fuqi**  Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi (7) ditë pas ditës së nënshkrimit nga Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme.  Ekrem MUSTAFA  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme  \_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_. | **Minister of the Ministry of Internal Affairs,**  Pursuant to Articles 23, 24 and 63 paragraph 3 of Law no. 04 / L-072 on State Border Control and Supervision (Official Gazette of the Republic of Kosovo / No. 02/20 January 2012), Article 8, supplemented and amended by Law no. 04 / L-214 on State Border Control (Official Gazette of the Republic of Kosovo / No. 33/2 September 2013, Prishtine), subparagraph 1.4 of the Regulation No. 02/2011 on Administrative Areas of Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries as amended and supplemented by Regulation no. 07/2011 (22.06.2011), as well as article 38, paragraph 6, of the Regulation of Rules and Procedures of the Government no. 09/2011 (Official Gazette No.15, 12.09.2011),  issues:  **ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIA) NO. 00/ 2019 ON MEASURES AND PROCEDURES FOR API AND PNR DATA RECEPTION AND USE**  **Article 1**  **Purpose**  This Administrative Instruction is intended to improve border controls, combat illegal immigration and protect national security through the transmission of advanced passenger information and the registration of passenger names by air transport operators to the competent law enforcement authorities.  Establishes rules and procedures for implementing the request of the Ministry of Internal Affairs to air transport operators for the submission of data related to passengers carried at the designated border crossing point through which they will enter the territory of the Republic of Kosovo.  This Administrative Instruction is intended to partially transpose Directive (EU) 2016/681 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the use of Passenger Names Registry (PNR) data for the prevention, detection, investigation and prosecution of terrorist offenses and serious crime; and Directive 2004/82 / EC of 29 April 2004 on the obligation of carriers to communicate passenger data.  **Article 2**  **Scope**  The scope of this Administrative Instruction is to determine the procedures for the request, reception, use, protection and deletion of the API and PNR data by the border authorities of the Republic of Kosovo while carrying out tasks related to border control.  **Article 3**  **Definitions**  1. The terms, expressions and abbreviations used in this Administrative Instruction have the following meanings:  1.1. **Advance Passenger Information** (API) means the receipt of biographical data of the passenger and other flight data by the carrier, as well as the transmission of data by electronic means to the Border Control Authorities at the place of destination prior to the departure of the passenger.  1.2. **The Passenger Names Record (PNR)**, in the air transport industry, is the generic name given to records created by the aircraft operators or their authorized agents for each voyage booked by or on behalf of each passenger. The data is used by operators for their commercial and operational purposes in the provision of air transport services.  1.3. **Air transport operator** means: a person, organization or enterprise related to aircraft operators or offering services for them.  **1.4. Authorized agents** means a person who represents an operator and who is authorized by or on behalf of such operator to act on the formalities related to the entry and space of aircraft, crew, passengers, cargo, mail, luggage or stores of the operator and includes, where national law allows, a third party authorized to handle cargo on the aircraft.  1.5. **The request on behalf of the border authorities/competent police station:** means the request made by the MIA/NCBM for air transport operators.  1.6. **Request of the competent police station for border control**, means the request made by MIA/NCBM for air transport operators.  1.7. **MIA** means the Ministry of Internal Affairs  1.8. **IBM** means Integrated Border Management.  1.9. **National Centre for Border Management (NCBM)** -means the mechanism established in MIA, which has the function of coordinating activities and operations arising from the requirements of the authorities involved in IBM, by providing support, facilitating information exchange and enhancing integration between the authorities involved in the field of state border management. Within the NCBM there operate the Joint Intelligence, Unit for Risk and Threat Analysis and the Coordination Operating Room responsible for collecting, analysing, evaluating and disseminating of information.  1.10. **Depersonalization –** referring to the Law No. 06/L-082 on personal data protection - means the processing of personal data in such a way that personal data does not continue to refer to a particular data subject without the use of additional information, provided that such additional information is kept separate and is subject to technical and organizational measures to ensure that personal data does not refer to an identified or identifiable natural person;  **Article 4**  **The request of the NCBM**  1. Referring to Article 24 of Law No. 04/L072, for control and supervision of the state border the NCBM shall submit an application to the air carriers carrying passengers to the Republic of Kosovo to transmit (send) the data of the API, crew and support personnel, by electronic means to NCBM (Annex 1). request form .  2. The request referred to in paragraph 1 of this Article shall be directed to air carriers who carry passengers at the designated border crossing point through which they shall enter the territory of the Republic of Kosovo and shall include the warning that if they do not comply with the request, they shall be subject to the measures provided for by the legislation in force.  3. The request submitted by the NCBM shall be sent only once to the air transport operator, while the data shall be continuously transmitted (sent) by electronic means.  **Article 5**  **Obligation of air transport operators to submit API data**  Air transport operators shall be obliged, upon receipt of a request from the MIA/NCBM, to facilitate the conduct of border control, by the end of the passenger's presentation, to submit data relating to the passengers carrying them at the designated point border through which they will enter the territory of the Republic of Kosovo.  **Article 6**  **Information to be included in the API**  1. The passenger list submitted by the air transport operator to the NCBM shall contain the following information:  1.1. the number and type of travel document or other valid document designated for crossing the state border;  1.2. Issuing state or organization of the travel document  1.3. citizenship;  1.4. name and surname;  1.5. date of birth;  1.6. gender  1.7. information about seat (specific seat designated for the traveller for that flight).  1.8. border crossing point used for entry into the territory of the Republic of Kosovo;  1.9. flight number;  1.10. time of departure and arrival of transport;  1.11. the total number of passengers and;  1.12. the starting point of departure.  1.13. Luggage information  2. The passenger list with the data as in paragraph 1 of this Article shall be sent to the MIA/NCBM by electronic means. In case of technical failure, ad-hoc flights operations by any other means ensuring a high level of data security.  **Article 7**  **IPU data storage period**  1. Data collected on the API system shall be stored for 24 hours after receiving them.  2. After the period specified in paragraph 1, the NCBM must delete the data from the API system.  **Article 8**  **Obligation of air transport operators to submit data to PNR**  1. Air transport operators shall be obliged, upon receiving the request from the NCBM, with the purpose of facilitating the conduction of border control, by the end of the loading process of passengers submit the PNR data according to annex 2 that intend to or arrive to the territory of the Republic of Kosovo, through the “push method”.  2. In case when air transport operators have collected any advance passenger information (API) listed in point 18 of Annex 2, but do not keep those data by the same technical equipment as for other one PNR data, the Republic of Kosovo shall adopt the measures necessary to ensure that air transport operators also transfer (send) using the “push method”, those data to the MIA/NCBM referred to in paragraph 1 of this article.  3. Air transport operators shall transfer PNR data by electronic means to the NCBM using common protocols and usual data formats in accordance with international guidelines or, in the event of a technical failure, by any other appropriate means providing a high level of data security:  3.1. 24 hours before the scheduled flight time and  3.2. immediately after the flight closes, which means immediately after the passengers have boarded the plane in preparation for departure and it is no longer possible for passengers to enter or disembark.  4. When access to PNR data is required to respond to a specific and actual threat related to terrorist offenses or serious crimes, air carriers shall, on a case-by-case basis, transfer PNR data to other points in time, except those mentioned in paragraph 3 of this article, upon request from NCBM in accordance with national law.  **Article 9**  **The information that the PNR should contain**  The list of passengers submitted by the air transport operator to the NCBM, the necessary fields for which are set out in Annex 2 to this document. (Annex 1 of the Directive).  **Article 10**  **PNR data storage period and depersonalization**  1. The Republic of Kosovo shall ensure that the PNR data provided by air transport operators to the MIA/NCBM is stored in an NCBM database for a period of five years after their transfer to the NCBM.  2. After 6 months depersonalization of data takes place by masking the following data elements that may serve to directly identify the passenger to which the PNR data relates, including:  2.1. the name (s), including the names of other passengers in and the number of passengers in the PNR traveling together;  2.2. address and contact information;  2.3. all forms of payment information, including the billing address, to the extent that it contains any information that may serve to directly identify the passenger to whom the PNR refers to, or any other person;  2.4. information on frequent passenger flights;  2.5. general notes to the extent that they contain any information that may serve to directly identify the passenger to which the PNR refers; and  2.6. all the API data that has been collected.  3. After the expiry of the six-month period referred to in paragraph 2 of this article, full disclosure of PNR data shall be permitted only when:  3.1. there is reasonable confidence that it is necessary for the purposes referred to in point (b) of Article 11, paragraph 2, and approved by:  3.2. a judicial authority; or  3.3. another national authority competent under national law to verify that the disclosure conditions have been met, subject to informing the NCBM Data Protection Officer and an ex-post review by the Data Protection Officer.  4. The Republic of Kosovo shall ensure that PNR data are permanently deleted after the expiry of the period referred to in paragraph 1 of this article. This obligation shall be without prejudice to cases where specific PNR data have been transferred to a competent authority and are used in the context of specific cases for the purpose of preventing, detecting, investigating or prosecuting terrorist offenses or serious crimes, in which case the preservation of such data by the competent authority shall be regulated by the national legislation.  **Article 11**  **PNR data processing**  1. The PNR data transmitted by air transport operators shall be collected by the NCBM. Where PNR data transferred by airline operators include data other than those listed in Annex 2, the NCBM shall delete such data immediately and permanently upon receipt.  2. The NCBM shall process the PNR data only for the following purposes:  2.1. conducting a passenger assessment prior to their scheduled arrival in or departure from the Republic of Kosovo to identify persons for whom a more detailed examination by the competent authorities referred to in the law on cooperation between authorities should be carried out, and where appropriate required by international authorities in accordance with international cooperation law, in view of the fact that such persons may be involved in terrorist offenses or serious crime;  2.2. responding, on a case-by-case basis, to a duly reasonable request by the competent authorities to obtain and process PNR data in specific cases for the purpose of preventing, detecting, investigating and prosecuting terrorist offenses or serious crimes, and provide the competent authorities or, where necessary, the international authorities with the results of such processing; and  2.3. analysing PNR data for the purpose of updating or establishing new criteria to be used in the assessments carried out in point (b) of paragraph 3 in order to identify persons who may be involved in a terrorist offense; or serious crime.  3. In carrying out the assessment referred to in point (a) of paragraph 2, the NCBM may:  3.1. compare PNR data with databases relevant to the prevention, detection, investigation and prosecution of terrorist offenses and serious crimes, including databases of wanted persons or entities, or under observation, in accordance with national and international rules applicable to such databases;  3.2. process PNR data against pre-determined criteria  4. Any assessment of passengers prior to their scheduled arrival or departure from the Republic of Kosovo, carried out under point (b) of paragraph 3, against pre-determined criteria shall be carried out in a non-discriminatory manner. These predetermined criteria must be targeted, proportionate and specific. The Republic of Kosovo shall ensure that those criteria are set and regularly established and reviewed by the Ministry of Internal Affairs in cooperation with the competent authorities. The criteria shall under no circumstances be based on a person's race or ethnicity, political opinions, religion or philosophical beliefs, trade union membership, health, sexual life or sexual orientation.  5. The Republic of Kosovo shall ensure that any positive matches resulting from the automated data processing of the PNR carried out under point (a) of paragraph 2 is individually reviewed by non-automated means to verify whether the competent authority is to take action under national legislation.  6. The NCBM shall transmit the PNR data of persons identified in accordance with point (a) of paragraph 2 of this article or the result of processing such data for further examination to the competent authorities of the Republic of Kosovo. Such transfers will only be made on a case-by-case basis, and in the event of automated PNR data processing, following individual review by non-automated means.  7. The Republic of Kosovo shall ensure that the personal data protection officer has access to all data processed by the NCBM. If the data protection officer considers that the processing of any data was not lawful, the data protection officer may refer the matter to the Agency for Information and Privacy.  8. The storage, processing and analysis of PNR data by the NCBM shall be performed exclusively within a one or more secure locations within the territory of the Republic of Kosovo.  **Article 12**  **Transfer of PNR data to competent authorities of other countries and international organizations**  The Republic of Kosovo may transfer PNR data and the result of the processing of such data stored by the NCBM to the competent authorities of other countries and international organizations, in accordance with the standards of this Administrative Instruction, applicable legislation and international agreements.  **Article 13**  **Processing of personal data**  The Republic of Kosovo guarantees that personal data collected at the PNR will be processed in accordance with the law on personal data protection.  **Article 14**  **Punitive provisions**  Failure to comply this Administrative Instruction, punitive measures shall be applied according to the Law no. 04/L-072 on control and surveillance of the state border.  **Article 15**  **Transfer of data by air transport operators**  1. Air transport operators that are operating until the entry into force of this Administrative Instruction are obliged to transfer API data to MIA/NCBM, 3 to 6 months from the time the request is received, while regarding PNR 6 to 12 months from the time the request was received .  2. Air transport operators that are permitted to operate by the Ministry of Infrastructure (MI) after the entry into force of this Administrative Instruction are obliged to transfer API and PNR data to MIA/NCBM upon commencement of their operation in the Republic of Kosovo.  3. Private flights refer to Article 23 of Law 04/L-072 on State Border Control and Surveillance.  **Article 16**  **Entry into force**  This Administrative Instruction shall enter into force (7) days after the day of signing by the Minister of the Ministry of Internal Affairs.  Ekrem Mustafa  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Minister of the Ministry of Internal Affairs  \_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_ | **Ministar Ministarstva unutrašnjih poslova,**    Na osnovu člana 23, 24, 62 i 63 stav 3 Zakona br. 04 / L-072 o kontroli i nadzoru državne granice (Službeni list Republike Kosovo / br. 02/20 Januar 2012), član 8, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04 / L-214 o kontroli državne granice (Službeni list Republike Kosovo / br. 33/2. Septembra 2013, Priština), u skladu sa stavom 1.4 Pravilnika br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti u Kabinetu premijera i ministarstava izmijenjena i dopunjena Pravilnikom br. 07/2011 (22.06.2011) i člana 38 stav 6 Poslovnika Vlade br. 09/2011 (Sl. list br.15, 12.09.2011),  izdaje:  **ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MUP) Br. 00/ 2019 O MERAMA I POSTUPKU PRIMANJA I UPOTREBE PODATAKA PIP I RIP**  **Član 1**  **Svrha**  Ovo Administrativno uputstvo ima za cilj da poboljša graničnu kontrolu, borbu protiv ilegalne imigracije i zaštitu nacionalne bezbednosti prenošenjem prethodnih informacija o putnicima i registracijom imena putnika od strane operatora vazdušnog prevoza nadležnim organima za sprovođenje zakona.  Određuje pravila i postupke za primenu zahteva Ministarstva unutrašnjih poslova operaterima vazdušnog prevoza za dostavljanje podataka koje se odnose na putnike koje ih prevoze na određenom graničnom prelazu preko kojeg će ući na teritoriju Republika Kosovo.  Ovo Administrativno upustvo ima za cilj delimično prenošenje Direktive (EU) 2016/681 Evropskog parlamenta i Saveta od 27. aprila 2016. o korištenju podataka iz registra imena putnika (RIP) za sprečavanje, otkrivanje, istragu i krivično gonjenje. terorističkih dela i teških krivičnih dela; i Direktive 2004/82 / EZ od 29. aprila 2004. o obavezi prevoznika da komuniciraju podatke putnika.  **Član 2**  **Delokrug**  Obim ovog Administrativnog uputstva je da odredi postupke za zahtev, prijem, upotrebu, čuvanje i brisanje podataka PIP-a i RIP-a od strane graničnih organa Republike Kosovo u vršenju aktivnosti granične kontrole.  **Član 3**  **Definicije**  1. Izrazi i skraćenice koje se koriste u ovom Administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje:  1.1. **Preliminarne informacije o putnicima (PIP)** podrazumeva primanje biografskih podataka o putniku i druge podatke o letu od strane vazdušnih prevoznika, kao i prenos podataka elektronskim putem organima za graničnu kontrolu u zemlji odredišta, pre odlaska putnika.  1.2. **Registar imena putnika (RIP)** u industriji vazdušnog prevoza generičko je ime koje se daje registracijama koje su stvorili operateri vazduhoplova ili njihovi ovlašćeni agenti za bilo koje putovanje rezervisano od strane putnika ili u njegovo ime. Te podatke operateri koriste u svoje komercijalne i operativne svrhe u pružanju usluga vazdušnog prevoza.  1.3. **Avio-prevoznici** podrazumeva: osobu, organizaciju ili preduzeće povezano sa drugim avio - operaterima ili pružaju usluge za njih.  1.4. „**Ovlašćeni agenti**“ podrazumeva lice koje predstavlja operatera i koje je ovlašćeno od strane tog operatora ili u njegovo ime da deluje na formalnosti koje se odnose na ulazak i prostor vazduhoplova, posade, putnika, tereta, pošte, prtljaga ili prodavnica operatora i uključuje, gde nacionalno zakonodavstvo dozvoljava, treću osobu ovlašćenu za tretiranje tereta u avionu.  1.5. **Zahtev u ime graničnih organa/ policijska stanica nadležan: podrazumeva** zahtev od MUP/NCBM operaterima vazdušnog prevoza.  1.6. **Zahtev nadležne policijske stanice za graničnu kontrolu**, podrazumeva zahtev koji je podneo MUP / NCBM operaterima vazdušnog prevoza.  1.7. **MUP** podrazumeva Ministarstvo unutrašnjih poslova  1.8. **IUG** podrazumeva integrisano upravljanje granicom.  1.9 **Nacionalni centar za upravljanje granicom (NCUG)** - podrazumeva mehanizam uspostavljen u MUP-u, koji ima funkciju koordinacije aktivnosti i operacija proisteklih iz zahteva organa uključenih u IUG, pružajući podršku, olakšavajući razmenu informacija i poboljšavajući integraciju između organa uključeni u oblast upravljanja državnom granicom. U okviru NCUG-a djeluju funkcionišu zajednička Jedinica za obaveštajnu službu, analizu rizika i prijetnji i operativna sala za koordinaciju koja je odgovorna za prikupljanje, analizu, procenu i širenje informacija.  1.10. Pseudonimizacija – na osnovu Zakona br. 06 / L-082 o zaštiti ličnih podataka; podrazumeva obradu ličnih podataka na takav način da se lični podaci i dalje ne upućuju određenom subjektu podataka bez upotrebe dodatnih informacija, pod uslovom da se takve dodatne informacije čuvaju odvojeno i podležu tehničkim i organizacionim merama i da osiguraju da se lični podaci ne odnose na identifikovanu ili identifikovanu fizičku osobu;  **Član 4**  **Zahtev NCUG**  1. Pozivajući se na član 24. Zakona br. 04 / L-072 o kontroli i nadzoru državne granice, NCUG će podneti zahtev avioprevoznicima koji prevoze putnike u Republici Kosovo za prenos podataka o PIP-u, za putnike, posadu i pomoćno osoblje, elektronskim putem obrasca za zahtev NCUG (Aneks 1).  2. Zahtev iz stava 1. ovog člana upućuje se operaterima vazdušnog prevoza koji prevoze putnike na određenom graničnom prelazu preko koga će ući na teritoriju Republike Kosovo i treba da sadrži upozorenje da u slučaju ne postupaju na osnovu zahteva, podležu merama predviđenim važećim zakonodavstvom.  3. Zahtev koji je podneo NCUG šalje se samo jednom operatoru vazdušnog prevoza, dok se podaci prenose elektronskim putem kontinuirano.  **Član 5**  **Obaveza operatora vazdušnog prevoza za dostavi PIP podatke**  Operatori vazdušnog prevoza dužni su da po prijemu zahteva od MUP-a / NCUG-a, da omoguće vršenje granične kontrole, na kraju predstavljanja putnika, da dostave podatke u vezi sa putnicima koji se prevoze na određenu graničnu prelaznu tačku kroz koju će ući na teritoriju Republike Kosovo.  **Član 6**  **Informacije koje treba da sadrži PIP**  1. Lista putnika koja operater vazdušnog prevoza podnosi NCUG-u sadrži sledeće podatke:  1.1. Broj i vrstu putne isprave ili drugog važećeg dokumenta koji je određen za prelazak državne granice;  1.2. Država ili organizacija koja izdaje putnu ispravu  1.3. državljanstvo;  1.4. ime i prezime;  1.5. datum rođenja;  1.6. pol  1.7. informacije o sedištu (posebno sedište određeno za putnika za taj let)  1.8. granični prelaz za ulazak na teritoriju Republike Kosovo;  1.9. broj leta;  1:10. vreme polaska i dolaska prevoza;  1:11. ukupan broj putnika i;  1:12. početna tačka polaska.  1:13. Informacije o prtljagu  2. Lista putnika sa podacima iz stava 1. ovog člana šalje se elektronskim putem MUP-u / NCUG-u. U slučaju tehničkog kvara, ad-hoc letovi funkcionišu na bilo koji drugi način osiguravajući visok nivo sigurnosti podataka.  **Član 7**  **Period čuvanja podatka PIP-a**  1. Podaci prikupljeni u PIP sistemu čuvaju se 24 sata nakon prijema.  2. Nakon perioda navedenog u stavu 1, NCUG će izbrisati podatke iz PIP sistema.  **Član 8**  **Obaveza operatora vazdušnog prevoza da dostave podatke RIP-u**  1.Operatori vazdušnog prevoza dužni su da, nakon što dobiju zahtev od NCUG-a, da omoguće vršenje granične kontrole, do kraja pojavljivanja putnika, da dostave podatke RIP-u iz Aneksa 2, koji su namenjeni ili stižu na teritoriju Republike Kosovo putem „metodom guranja“.  2. U slučaju da operateri vazdušnog prevoza prikupe bilo kakve prethodne informacije o putnicima (PIP) navedene u tački 18. Aneksa 2, ali ne sdarže te podatke sa istim tehničkim sredstvima kao i za ostale podatke o RIP-a, Republika Kosovo će usvojiti mere neophodne da osigura da prevoznici u vazdušnom prevozu takođe prenose, „metodom guranja“, one podatke u MUP / NCUG stava 1 ovog člana.  3. Operatori vazdušnog prevoza prenose RIP podatke elektronskim putem na NCUG, koristeći zajedničke protokole i formate podataka u skladu sa međunarodnim smernicama ili, u slučaju tehničkih problema, bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvom kojim se obezbeđuje nivo visoka sigurnost podataka:  3.1. 24 sata pre zakazanog vremena leta i  3.2. odmah nakon zatvaranja leta, što znači odmah nakon što se putnici ukrcaju na avion u pripremi za polazak i više nije moguće da putnici ulaze i silaze.  4. Kada je pristup podacima RIP-a je potrebno odgovor na specifičnu i trenutnu pretnju koja se odnosi na teroristička dela ili teška krivična dela, operateri vazdušnog prevoza, za svaki slučaj pojedinačno, prenose podatke RIP-u u drugim tačkama na vreme, osim onih iz stava 3. ovog člana, na zahtev NCUG u skladu sa domaćim zakonodavstvom.  **Član 9**  **Informacije koje treba da sadrže u RIP**  Spisak putnika koji operater vazdušnog prevoza podnosi NCUG-u, čija su obavezna područja navedena u Aneksu 2 ovog dokumenta. (dodatak 1 uz direktivu).  **Član 10**  **Period čuvanja podataka RIP i pseudonimizacija**  1. Republika Kosovo osigurava da podaci RIP-a dostavljene od strane operatera vazdušnog prevoza u MUP-u / NCUG čuvaju se u bazi podataka NCUG tokom pet godina nakon njihovog prenosa u NCUG.  2. Nakon 6 meseci podaci se pseudonimiziraju maskiranjem sledećih elemenata podataka koji mogu služiti za direktnu identifikaciju putnika sa kojim su RIP podaci povezani, uključujući:  2.1. ime (na), uključujući imena drugih putnika i broj putnika u RIP koji putuju zajedno;  2.2. adresa i kontakt informacije;  2.3. svi oblici podataka o plaćanju, uključujući adresu za naplatu, u meri u kojoj sadrže bilo koje podatke koji mogu služiti za identifikaciju putnika na koga se RIP odnosi ili bilo koje drugo lice;  2.4. informacije o čestim putničkim letovima;  2.5. opšte napomene u meri u kojoj se nalaze bilo koje informacije koje mogu služiti za identifikaciju putnika na koje se RIP odnosi; i  2.6. bilo koji PIP podatak koji je prikupljen  3. Nakon isteka roka od šest meseci iz stava 2. ovog člana, otkrivanje kompletnih podataka RIP-a dozvoljeno je samo ako su:  3.1. sa razumnom pouzdanošću da je to potrebno u svrhe utvrđene u članu 11. stav (b), i odobrio  3.2 sudski organ; ili  3.3. drugo nacionalno telo nadležno prema nacionalnom zakonodavstvu da proveri da li su ispunjeni uslovi za otkrivanje podataka, pod uvjetom da službenik za zaštitu podataka NCUG-a i naknadni pregled službenika za zaštitu podataka.  4. Republika Kosovo garantuje da će podaci RIP-a biti trajno izbrisani nakon isteka roka navedenog u stavu 1 ovog člana. Ova obaveza ne dovodi u pitanje slučajeve kada su određeni podaci ROP-a preneseni nadležnom organu i korišćeni u kontekstu konkretnih slučajeva u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage ili gonjenja terorističkih dela ili teških krivičnih dela, u ovom slučaju skladištenje takvih podataka od strane nadležnog organa uređuje se nacionalnim zakonodavstvom.  **Član 11**  **Obrada RIP podataka**  1. Podaci RIP-a koje prenose operateri vazdušnog prevoza prikupljaju se u NCUG. Kada podaci RIP-a koje prenose operateri vazdušnog prevoza uključuju podatke koji nisu navedeni u Prilogu 2, NCUG će te podatke izbrisati odmah po prijemu i trajno.  2. NCUG će obrađivati RIP podatke samo za sledeće svrhe:  2.1. sprovođenje procene putnika pre njihovog planiranog dolaska ili odlaska iz Republike Kosovo, kako bi se identifikovala lica za koja treba da se izvrši detaljniji pregled od strane nadležnih organa navedenih u zakonu o saradnji između vlasti i po potrebi, od strane međunarodnih organa u skladu sa zakonom o međunarodnoj saradnji, s obzirom na činjenicu da takve osobe mogu biti umešane u terorističko delo ili teško krivično delo;  2.2. reagujući, od slučaja do slučaja, na propisno obrazloženi zahtev nadležnih organa da se pribave i obrade podaci RIP-a u određenim slučajevima u cilju sprečavanja, otkrivanja, istrage i gonjenja terorističkih dela ili krivičnih dela, i obezbediti nadležnim lokalnim organima ili, gde je to potrebno, međunarodnim organima rezultate takve obrade; i  2.3. analizu podataka RIP-a u cilju ažuriranja ili uspostavljanja novih kriterijuma koji će se koristiti prilikom procene izvršene u tački (b) stava 3. ovog člana u cilju identifikacije osoba koje mogu biti uključene u terorističko delo ili teško krivično delo.  3. U vršenju procene iz stava 2. tačka (a) ovog člana, NCUG može:  3.1. uporediti podatke RIP-a sa bazama podataka relevantnim za sprečavanje, otkrivanje, istragu i krivično gonjenje terorističkih dela i teških krivičnih dela, uključujući baze podataka o licima ili entitetima koji su traženi ili pod nadzorom, u skladu sa nacionalnim pravilima, i međunarodno primenljivo na takve baze podataka;  3.2. obrađuje podatke RIP-a prema unapred definisanim kriterijumima.  4. Svaka procena putnika pre njihovog planiranog dolaska ili odlaska iz Republike Kosovo, izvršena prema tački (b) stava 3 ovog člana, na unapred utvrđenim kriterijumima, vrši se na nediskriminatorski način. Ovi unapred definisani kriterijumi moraju biti ciljani, proporcionalni i specifični. Republika Kosovo garantuje da ove kriterijume redovno utvrđuje i preispituje Ministarstvo unutrašnjih poslova u saradnji sa nadležnim organima. Kriterijumi se ni pod kojim uslovima ne zasnivaju na rasi ili etničkoj pripadnosti, političkim mišljenjima, religiji ili filozofskim uverenjima, članstvu u sindikatu, zdravlju, seksualnom životu ili seksualnoj orijentaciji.  5. Republika Kosovo će osigurati da se svaka pozitivna saglasnost koja proističe iz automatizovane obrade podataka RIP-a izvršene u skladu sa tačkom (a) stava 2 ovog člana, pojedinačno preispita ne-automatizovanim sredstvima kako bi se potvrdilo da li nadležni organ mora preduzeti akcije prema domaćim zakonu.  6. NCUG će poslati podatke RIP-a osoba identifikovanih u skladu sa tačkom (a) stava 2 ovog člana ili rezultat obrade tih podataka na dalje ispitivanje nadležnim organima Republike Kosovo. Takvi transferi će se vršiti samo za svaki slučaj, au slučaju automatizovane obrade podataka RIP-a, nakon pojedinačnog pregleda neautomatskim sredstvima.  7. Republika Kosovo osigurava da službenik za zaštitu ličnih podataka ima pristup svim podacima koji obrađuju NCUG. Ako službenik za zaštitu podataka smatra da obrada bilo kakvih podataka nije zakonita, službenik za zaštitu podataka može to pitanje uputiti Agenciji za informacije i privatnost.  8. Skladištenje, obrada i analiza podataka RIP- a od strane NCUG-a vrši se isključivo na jednoj ili više bezbednih lokacija na teritoriji Republike Kosovo.  **Član 12**  **Prenos podataka RIP-a nadležnim organima drugih zemalja i međunarodnim organizacijama**  Republika Kosovo može da prenese podatke RIP-a i rezultate obrade takvih podataka koje čuva NCUG nadležnim organima drugih zemalja i međunarodnih organizacija u skladu sa standardima ovog Administrativnog uputstva, važećim zakonodavstvom i međunarodnim sporazumima.  **Član 13**  **Obrada ličnih podataka**  Republika Kosovo garantuje da će se lični podaci prikupljeni u RiP-u obrađivati u skladu sa Zakonom o zaštiti ličnih podataka.    **Član 14**  **Kaznene odredbe**  Za ne sprovođenje ovog Administrativnog uputstva, kaznene mere se primenjuju u skladu sa Zakonom br. 04 / L-072, o kontroli i nadzoru državne granice.  **Član 15**  **Prenos podataka od strane operatora vazdušnog prevoza**  1. Operatori vazdušnog prevoza koji posluju do stupanja na snagu ovog administrativnog uputstva dužni su da prenesu PIP podatke u MUP / NCUG 3 do 6 meseci od trenutka prijema zahteva, a što se tiće RIP-a 6 do 12 meseci od trenutka prijema zahteva.  2. Operatori vazdušnog prevoza kojima je dozvoljeno da rade od strane Ministarstva za infrastrukturu (MI) nakon stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva, dužni su da prenesu PIP i RIP podatke prenesu MUP-u / NCUG, nakon početka operisanja u Republici Kosova.  3. Privatni letovi odnose se na član 23. Zakona br. 04 / L-072 o kontroli i nadzoru državne granice.  **Član 16**  **Stupanje na snagu**  Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu (7) dana od dana potpisivanja od strane ministra Ministarstva unutrašnjih poslova.  **Ekrem MUSTAFA**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Ministar Ministarstva unutrašnjih poslova  **\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_.** |

**SHTOJCA I**

Kërkesa

**SHTOJCA II**

Të dhënat e regjistrimit të emrit të udhëtarëve për aq sa mblidhen nga transportuesit ajror

1. Lokalizuesi i regjistrit REU
2. Data e rezervimit / lëshimit të biletës
3. Data(t) e parashikuar e udhëtimit
4. Emri (at)
5. Adresa dhe informacionet e kontaktit (numri i telefonit, e-mail adresa)
6. Të gjitha format e informacionit për pagesa, përfshirë adresën e faturimit
7. Itinerari i plotë i udhëtimit për REU-n specifike
8. Informacioni për fluturimet e shpeshta
9. Agjencia e udhëtimit / agjenti i udhëtimit
10. Statusi i udhëtimit të udhëtarit, përfshirë konfirmimet, statusin e regjistrimit (check-in), informacione për udhëtaret që nuk paraqiten për fluturim (no-show) ose që paraqiten aty për aty (go-show)
11. Informacioni REU i ndarë
12. Shënime të përgjithshme (përfshirë të gjitha informacionet e disponueshme për të mitur të pashoqëruar nën 18 vjeç, të tilla si emri dhe gjinia e të miturit, mosha, gjuha (ët) e folur-a, emri dhe detajet e kontaktit të kujdestarit gjatë nisjes dhe marrëdhënies me të miturin, emrin dhe detajet e kontaktit të kujdestari në ardhje dhe marrëdhënia me të miturin, agjentin e nisjes dhe të mbërritjes)
13. Informacioni i fushës së biletës, përfshirë numrin e biletës, datën e lëshimit të biletës dhe biletat një drejtimesh, fushat e automatizuara të çmimit të biletave
14. Numri i ulëses dhe informacione të tjera të ulëses
15. Informacion për kodet e përbashkëta
16. Të gjitha informacionet për bagazhin
17. Numri dhe emrat e tjerë të udhëtarëve në REU
18. Çdo informacion paraprak për udhëtaret (IPU) i mbledhur (përfshirë llojin, numrin, vendin e lëshimit dhe datën e skadimit të çdo dokumenti të identitetit, kombësinë, emrin e familjes, emrin e dhënë, gjininë, datën e lindjes, kompaninë ajrore, numrin e fluturimit, datën e nisjes, datën e arritjes, pikën e nisjes, pikën e arritjes, kohën e nisjes dhe kohën e arritjes)
19. Të gjithë historinë e ndryshimeve në REU të listuara në pikat 1 deri 18.

**SHTOJCA III**

Lista e veprave penale të përmendura në nenin 9 veprat penale duhet te konfirmohet qe janë ne përputhjet me kodin penal (te konfirmohet nga dep Ligjore MPB)

1. pjesëmarrja në një organizatë kriminale,
2. trafikim me qenie njerëzore
3. shfrytëzimi seksual i fëmijëve dhe pornografia e fëmijëve,
4. trafikimi i paligjshëm i narkotikëve dhe substancave psikotrope,
5. trafikimi i paligjshëm i armëve, municioneve dhe eksplozivëve,
6. korrupsioni,
7. mashtrimi, përfshirë atë kundër interesave financiare të Republikës se Kosovës
8. pastrimi i të ardhurave nga krimi dhe falsifikimi i monedhës,
9. krimi i ndërlidhur kompjuterik / krimi kibernetikë,
10. krimi mjedisor, përfshirë trafikimin e paligjshëm të speciet e rrezikuara të kafshëve dhe specieve dhe varietetet e rrezikuara bimore,
11. lehtësimi i hyrjes dhe qëndrimit te paautorizuar,
12. vrasja, plagosja e rëndë trupore,
13. tregtim i paligjshëm i organeve njerëzore dhe indeve
14. rrëmbim, ndalim i paligjshëm dhe marrje peng,
15. grabitje e organizuar dhe e armatosur,
16. trafikim i paligjshëm i mallrave kulturore, përfshirë antike dhe vepra arti,
17. falsifikimi dhe pirateria e produkteve,
18. falsifikimi i dokumenteve administrative dhe trafikimi me to,
19. trafikimi i paligjshëm i substancave hormonale dhe të tjera nxitës të rritjes,
20. trafikim i paligjshëm i materialeve bërthamore ose radioaktive,
21. përdhunim,
22. krime brenda juridiksionit të Gjykatës Penale Ndërkombëtare,
23. konfiskim i paligjshëm i mjeteve ajrore/anijeve,
24. sabotim,
25. trafikimi i automjeteve të vjedhura,
26. spiunazhi industrial.

**SHTOJCA IV**

**Formulari për kërkimin e të dhënave**

**ANNEX I**

Request

**ANNEX II**

Passenger name registration data in so far as it is collected by air carriers

1. Registry locator PNR

2. Date of booking / issuing the ticket

3. Estimated date (s) of travel

4. Name (s)

5. Address and contact information (phone number, e-mail address)

6. All forms of payment information, including billing address

7. Complete travel itinerary for the specific PNR

8. Information on frequent flights

9. Travel agency / travel agent

10. Passenger’s travel status, including confirmations, check-in status, information for non-show or on-the-go passengers

11. Shared PNR information

12. General notes (including all information available to unaccompanied minors under 18, such as the name and gender of the minor, age, spoken language (s), name and contact details of the caregiver at departure, and relationship with minor, name and contact details of incoming guardian and relationship with minor, departure and arrival agent)

13. Ticket field information, including ticket number, ticket issuing date and one-way tickets, automated ticket price fields

14. Seat number and other seat information

15. Information on common codes

16. All luggage information

17. Number and other names of passengers in PNR

18. Any Advance Passenger Information (API) collected (including type, number, place of issue and expiry date of any identity document, nationality, family name, given name, gender, date of birth, airline, flight number, departure date, arrival date, departure point, arrival point, departure time and arrival time)

19. All history of changes to the PNR listed in points 1 to 18.

**ANNEX III**

List of offenses referred to in article 9 criminal offenses must be confirmed that they conform to the criminal code (to be confirmed by the MIA legal department)

1. participation in a criminal organization,

2. trafficking in human beings

3. child sexual exploitation and child pornography,

4. Illicit trafficking of narcotic drugs and psychotropic substances,

5. Illicit trafficking in weapons, ammunition and explosives,

6. corruption,

7. fraud, including against the financial interests of the Republic of Kosovo

8. money laundering and currency counterfeiting,

9. interconnected computer crime / cybercrime,

10. environmental crime, including the illicit trafficking of endangered species of animals and species and endangered plant varieties,

11. facilitation of unauthorized entry and stay,

12. murder, serious bodily injury,

13. Illicit trafficking in human organs and tissues

14. Abduction, unlawful detention and kidnapping,

15. Organized and armed robbery,

16. Illicit trafficking in cultural goods, including antiques and works of art,

17. counterfeiting and piracy of products,

18. falsification of administrative documents and trafficking in them,

19. Illicit trafficking of growth hormone and other substances,

20. Illicit trafficking of nuclear or radioactive materials,

21. rape,

22. crimes within the jurisdiction of the International Criminal Court,

23. unlawful confiscation of aircraft / vessels,

24. sabotage,

25. Trafficking in stolen vehicles,

26. industrial espionage.

**ANNEX III**

**Information Request Form**

**DODATAK I**

Zahtev

**DODATAK II**

Podaci o registraciji imena putnika u meri u kojoj ih prikupljaju avioprevoznici

1. Pronalazač RIP regjistra

2. Datum rezervacije / izdavanja karte

3. Planirani datum (i) putovanja

4. Ime (a)

5. Adresa i podaci za kontakt (telefonski broj, e-mail adresa)

6. Svi oblici podataka o plaćanju, uključujući adresu za naplatu

7. Popunite plan putovanja za određeni RIP

8. Informacije o čestim letovima

9. Turistička agencija /turistički agent

10. Putnički status putovanja, uključujući potvrde, status prijave, informacije za putnike koji nisu izloženi ili koji nisu došli

11. Odvojene RIP informacije

12. Opšte napomene (uključujući sve informacije dostupne maloletnicima bez pratnje ispod 18 godina, kao što su ime i pol maloletnice, starost, jezik koji se govori, ime i podaci za kontakt staratelja tokom odlazak i odnos sa maloletnikom, ime i kontakt podaci dolaznog staratelja i odnos sa maloletnikom, agentom odlaska i dolaska)

13. Informacije o polju karte, uključujući broj karte, datum izdavanja i jednosmerne karte, automatsko polje za cenu karata

14. Broj sedišta i druge informacije o sedištu

15. Informacije o zajednickim kodovima

16. Sve informacije o prtljagu

17. Broj i druga imena putnika u RIP

18. Sve preliminarne informacije o putnicima (PIP) prikupljene (uključujući vrstu, broj, mesto izdavanja i datum isteka bilo kojeg ličnog dokumenta, državljanstvo, prezime, ime, pol, datum rođenja, avio-kompaniju, broj leta, datum odlaska, datum dolaska, mesto polaska, mesto dolaska, vreme polaska i vreme dolaska).

19. Sva istorija promena u RIP-u navedena u tačkama 1 do 18

**DODATAK III**

Lista krivičnih dela iz člana 9 krivičnih dela mora biti potvrđena u skladu sa Krivičnim zakonikom (potvrđuje Pravni departman MUP-a)

1. učešće u kriminalnoj organizaciji,

2. trgovina ljudima

3. seksualno iskorištavanje dece i dečja pornografija,

4. nezakonit promet opojnih droga i psihotropnih supstanci,

5. nezakonit promet oružja, municije i eksploziva,

6. korupcije,

7. prevara, uključujući i protiv finansijskih interesa Republike Kosovo

8. pranje novca i falsifikovanje valute,

9. povezani kibernetički kriminal/kibernetički kriminal,

10. ekološki zločin, uključujući nedozvoljenu trgovinu ugroženih vrsta životinja i vrsta i ugroženih sorti biljaka,

11. omogućavanje neovlašćenog ulaska i boravka,

12. ubistvo, teške telesne povrede,

13. Nezakonita trgovina ljudskim organima i tkivima

14. Otmica, nezakonito zatvaranje i otmica,

15. organizovana i oružana pljačka,

16. Nezakonita trgovina kulturnim dobrima, uključujući antikvitete i umetnička dela,

17. falsifikovanje i piratstvo proizvoda,

18. falsifikovanje administrativnih dokumenata i trgovina njima,

19. ilegalna trgovina hormonom rasta i drugim supstancama,

20. nezakonita trgovina nuklearnim ili radioaktivnim materijalima,

21. silovanje,

22. zločini iz nadležnosti Međunarodnog krivičnog suda,

23. protivzakonito oduzimanje vazduhoplova / plovila,

24. sabotaža,

25. trgovina ukradenim vozilima,

26. industrijska špijunaža.

DODATAK IV

Obrazac zahteva za podatke